

夏季版

1 雨中菩薩

2 活動剪影

- 佛誕日浴佛
- 佛一八關齋戒
- 藥師寶懺法會

3 修心佛法講座

4 佛一小記
活動表

5 覺華園
- 開車行道也修持

**American Zen
Buddhist Temple**
Vairocana Monastery
RR3 Box 3361
Cresco, PA 18326
Tel & Fax: (570) 895-4600
Email: azbt@evenlink.com
www.evenlink.com/~azbtnews



毘盧寺通訊

雨中菩薩

大昱法師

還記得去年夏天，來自賓州大學城佛學社的一群菩薩們，冒雨在寺裡做了很多工作嗎？是的！沒錯！這一些菩薩們在今年四月底，再次上山來寺發心當義工，幫忙庭園工作。

四月，在 Pocono 還完全嗅不出春天的味道，冷冷的雨，濃濃的霧，卻擋不住大家的一份心。80號公路與380號公路的接駁處，由於山霧遮蔽，讓原本總數四部車子的團體，一部車誤了出口，直直開到 New Jersey 才又轉回來；另一部車卻完全迷失了方向，無法參加這次活動，不無遺憾！

氣象預報，就知道這一天會下雨，礙於即將來臨的學生大學考試，又無法延期。另一個計劃是，若無法做戶外工作，就改成室內誦經共修。幸好雨勢越來越小，大家外套一披，頂著雨，開始整理花園，不知道您可有看過，撐傘種花的景象？這是大家在午前出坡

的一景。

四月二日的一場大水，使上游的泥沙沖刷而下，阻塞了引水進湖的水道。在郭教授的帶領下，男眾一行人冒著雨，清水道、撈落葉和砍樹枝，一整天下來的成果是，有了水，湖獲得重生，湖邊沒有了倒樹的障礙，可以很完整地欣賞到湖的全景，真是感謝這群菩薩。

女眾的心靈巧慧，可以從花木的配置中窺見，漫長多年的雜草，在清除時也讓大家氣喘吁吁。除草、挖洞、種花，最後還得舖上防長草的木屑，才算大功告成。弄髒了大家的衣服，卻莊嚴了整個道場，希望這些辛苦的成果，是在柔和的季節裡，花兒搖曳在微風中，讓前來道場修行的人，身心愉悅、法喜充滿！



花園一隅

佛誕日浴佛

一年一度的佛誕日浴佛法會，選在五月十四日上午十時舉行。來寺參加者有美國人及中國人。簡要精緻的儀軌，中英文並用，讓與會者都法喜充滿。

法會前一日，Kin 及 Bell 發心買了很多漂亮的花莊嚴道場。從虔誠奉請諸佛蒞臨的香讚起腔，到讚佛功德的偈頌，中國人熟練的梵唱，加上美國人用心的隨喜，組成旋律優美的心曲。



鮮花莊嚴道場

“我今灌沐諸如來，淨智莊嚴功德海；五濁眾生離塵垢，同證如來淨法身。”

大家一一上臺，佛前三拜，長跪浴佛，在那一剎那頃，身心清淨，菩提心長，與佛同在。



浴佛法會

活動剪影

藥師寶懺法會

才在埋怨今年的冬季如此長，夏天的腳步卻重重的踩了我們一腳。高溫降臨美東，炎熱的氣流，似乎大地都要著火了。

在如此炎烈的氣溫考驗，寺裡的藥師法會，仍然照期舉行。佛前百盞消災祈福的燈，讓臺上的居士們，映著燭光，滿臉通紅。

嚴苛的氣溫考驗，卻絲毫動搖不了大家禮懺的心，上午拜上卷，下午分別是中卷及下卷。大家全程跟進，精神可欽可佩。

法會結束後，有藥師法水跟大家結緣。在如此辛苦的修行裏，大家如實發揮了忍苦、知苦、抑苦及解苦的功力。

佛一八關齋戒

或許是上天要彌補大家在藥師法會時所受的熱苦一些回饋，這一次一日一夜的佛一及八關齋戒，讓大家清涼無比。

上午十時開始傳授八關齋戒，本來應是全程禁語，因為秀珠從費城來，免費發心為大家針灸治病，所以改為方便交談，不過也不是散心雜話。

佛一第一支香，從下午一時三十分開始，彌陀經、讚佛偈，繞佛及靜坐，每一支香為一小時。第一天總共是四支香，在晚上八時三十分結束。

佛一圓滿後，是每週日固定的禪坐班。接著 Jeannie 分享她的心得，有關於“Stress Management”，讓大家獲益匪淺。

放生，是當天最重要的主題，放生功德金是大家上次藥師法會時捐獻的，這只是今年的放生開始，接下來一整個夏天及秋天，只要氣候許可，寺裏隨時都有放生活動。有意參加者，可隨喜捐助放生基金，所有基金一律作為放生用，絕不移作他用。但願在此多災多難的現世，以此放生功德，消弭天災人禍，祈求世界和平、眾生離苦得樂。

修心佛法講座 (上)

Ven. Lama Migmar
二〇〇五年四月二十四日
袁文英 翻譯

約兩千五百年以前，剛開始，佛陀並不熱衷於弘法，因為他知道，他所覺悟到的是非常特殊的。那是一個超乎尋常，一般人難以了解的法則。在菩提樹下悟道後，他保持靜默了許多天。許多人請求並邀請他去說法，可是佛陀說：“你還沒有準備好。”因此，許多天後，他才開始講授一個非常基本，適合一般人學習的教法。

當佛陀剛開始講授佛法時，沒有眾多的聽眾或學生。但是，在他開始講授和傳佈佛法後，漸漸的有很多的人們跟隨他。現在我們知道，全世界都有佛法。從印度傳到中國，再傳到許多其他的亞洲國家，現在傳到了這裡（美國）。



修心佛法講座

我們現在是處於一個不同於佛出世的時間、一個非常不同的情況、和不同的文化裡。

我們跟那些沒有宗教信仰的人們一樣，受著同樣的苦。現代人的生活比以往複雜，所有的發明成長，使加附在人類身上的需求和壓力，更勝於過去。我們有這麼多的壓力、這麼多的憂慮，必須一人做很多的工作以求生存。加上我們急躁不安、緊張、有病痛，這就是我們目前的情況。實際上，這種情況，使我們更接近於理解佛陀的教法。

在古時候，佛陀的教法也被詮釋為一種醫療方法。你或許聽過，佛陀被稱為藥師、大醫王。在梵文裡，他被稱為“Bhaisajya Guru”，是藥王上師的意思。因此，許多東方的藥方，像西藏的藥方，他們相信是思想沉浸於悟境中的結晶。所以，西藏的醫療史是非常不同於美國的。西藏的整個醫療系統，乃是根源於實證的心意識狀態。因此，佛陀是大醫王，他就像一位醫生一樣，我們所有有病痛的人，就像病人一樣。

在器世間，我們都生病了，我們受苦是因為我們有病和煩惱。我們染上了傲慢和執著的癮，染上了瞋恚和貪慾的癮，所以我們有染癮的苦。我們沉溺於愚痴和迷惑中，因為這些原因，我們的生活裡有很多病痛，同時缺乏耐性。當我

們歸依佛、法、僧三寶時，那是一個啓示。佛陀就像一位醫生，法就像藥，僧就像幫忙照顧病人的護士。因為我們生病了，我們需要醫生，我們需要藥，我們也需要護士來幫助我們。要從痛苦中解脫，我們需要良醫。而我們可以找到的最好的醫生是佛陀，可以得到的最佳的良藥是佛法。經由服用那些良藥和僧眾的支持和幫助，我們一定可以將自己從痛苦中解脫出來，這就是整個修習佛法的重心。



禪修中心

佛陀說：“雖然我們現在生病了，但是這個病只是暫時性的，它不是一種你本性所具有的病。現在我們生病了，起因於所有的煩惱，而這些煩惱是暫時性的。它們就像天上來來去去的雲，而天空的本質是清淨明朗的。同理，我們的本性是健康和良好的。我們具有潛能，因此佛說：“我們每一個人都是佛。”我們都有佛性。所以，我們都可以成佛。

(待續)

佛一小記

程紅

在清淨莊嚴的毘盧寺受持一日一夜的佛一暨八關齋戒，是我在暑期中期盼的日子。記得去年八月，彷彿奇緣一般，來到毘盧寺，見過大昱師父，遠離故土的遊子回到家一般，懇請師父傳授在家弟子三歸五戒。大約一年後，我終於可以第一次回來參加在這裡舉辦的法會。

清晨山上的空氣好新鮮。雖然前晚還 稍稍有點車馬奔泊的疲倦，沒有鬧鐘，早上已是自然醒來，好像是日出的一抹亮彩，又抑或是山上的鳥兒，給我早課的訊息。燃起佛前的第一支香，和着發自內心真如的梵唄，我開始了今天在禪院生活的第一段篇章。可是自己用功不足，甚至不能跟上楞嚴咒的念誦，師父慈悲的鼓勵我可以以後試著自己跟錄音帶念讀。搭衣後，師父還稱讚好莊嚴！身為在家佛弟子，好自豪！打消了很多羞怯的念頭 --- 所有不足，用心去改正就好！

早齋過後，其他居士陸續趕到，大約十點多，佛一請戒的儀式正式開始。陽光撒滿佛堂，暫時無緣出家的在家戒子，得一日戒體，用心受持八

大戒律。期間的功課以念佛誦阿彌陀經為主，還有間隔的靜坐。大約方便我這個初來乍到的小子，師父允許不持禁語，我也得以有機會向師父、師兄以及師姐請教問題。因為明天早課後，我仍要趕回...可是，仍有精嚴禁語的師兄，好隨喜。午後不食，對我這個貪食的傢伙來說，是個挑戰。可是，體驗許多眾生所處飢餓的苦楚，可以增長內心的慈悲，珍惜每日有得食的福報，加上可以不必增加煮飯，洗碗的時間消耗，得更多的時間用功，體會清淨的修行生活...自有妙意。請教師父晚課裡小蒙山施食的部分，才明白師父的慈悲，在用佛法的力量幫助惡道眾生，得到甘露與食物，消弭他們因飢渴而產生的痛苦。

當夕陽西下，佛一的最後一支香燃起時，大家都覺得是今天最精進的時候，一天即將過去，佛子怎可不珍惜有限的生命，發心修行，時不我待！師父簡短開示，關於明天的日程安排，以及秀珠師姐自願為大家針灸的事宜。

對於忙於世俗雜務的在家眾，佛一提供再次歸依受戒的力量，也願這清淨出世的種子，待機緣成熟，讓我們得以走上真正究竟的修行之路。

活動表

每星期日 10:00 a.m.
禪坐、佛法心得分享

8/13/05, 星期六
10:00 a.m. – 6:00 p.m.
地藏法會
大蒙山施食
大昱法師

9/24/05, 星期六, 10:00 a.m. –
9/25/05, 星期日, 10:00 a.m.
禪一
大昱法師

10/8/05, 星期六
9:00 a.m. – 5:00 p.m.
千佛寶懺 (未來星宿劫)
大昱法師

10/23/05, 星期日
10:00 a.m. – 12:00 p.m.
英語佛法講座
Ven. Lama Migmar

請上網查詢毘盧寺的活動更新情形：

<http://www.evenlink.com/~azbtnews>

覺 華 園

開車行道也修持

大昱法師

夏日的午后，開車外出辦事，車子行駛在綠樹成蔭的山路上，倒也絲毫不感覺炎暑燥熱。輕輕搖下車窗，讓幾許涼風拂面，更增添清涼舒暢。

正當此時，感覺到前面的車子，車速變得緩慢，有堵塞的情況。猜想可能前面有交通事故。在車隊中，也看不到到底發生了什麼事，只能跟著大家走走停停。不一會兒，有些車子已不耐煩地從左右兩邊超車，在蜿蜒的山路上超車倍增驚險，稍不留神，即可能發生意外。有些車子，看到鄰車超車，他們也隨後跟進，如此只會把交通搞得更混亂罷了。此時，車隊緩慢的向前移動，哦！終於讓我看到塞車的原因。

原來是一輛滿載砂石的大卡車所造成。由於上坡很陡峭，卡車爬得極為吃力，緩慢爬一段，就要休息一下。後面車子不耐久等，一直按喇叭催它，無奈它還是只能像蝸牛一樣。此時，卡車司機探頭出來，不分青紅皂白，破口大罵，由於還有一段距離，也聽不清楚他在吼什麼，只看到他面有怒相，臉色很難看。後面的駕駛本已心煩意躁，於是雙方你一言我一語，互不相讓。此時，剛好一輛白色的小轎車從隊伍中脫序而出，連超幾車，正要超越卡車時，卡車司機“呸！”一聲，將滿口的口香糖吐到轎車頂上。卡車司機幸災樂禍地哈哈大笑，好似要警告後面的人，看誰還敢超車！由於後面實在塞得太嚴重，大家向卡車司機示意，讓旁邊一點，讓速度較快的車先過，疏解一下交通。但他卻不加理會，遇到有車子按喇叭要超過，他就故成蛇行駕駛，以阻擋別人越過。大家無奈，只好奈著性子牛步行進，後來，到了一處路面較寬的地方，大

家不約而同開始超車，我們的車也小心翼翼地趁個空檔超到前面去，回頭望去，那輛大卡車還在那裡不高興地猛按喇叭，刺耳的聲音在寧靜的山野間，顯得很不協調。

不一會兒，行在路上，又遇見一輛大貨車，我直覺反應：“不妙！”恐怕又要折騰一翻了。孰料，那大貨車的司機，一看到後面，有小車駛近，他就伸出手，揮一揮，示意大家先過，並主動地讓到一邊，好讓大家順利通行。經過的小車都感激地鳴喇叭感謝，而他也愉悅地回禮，於是車道通暢無阻。輪到我們的車經過時，我向他合掌，說了聲“與佛同在！”他先楞了一下，接著臉上綻放出如春日般的笑靨。

這是前陣子遇到的事情，雖已事隔多日，且微不足道，它卻留給我很深的印象和感觸，同樣一件事情，因為個人造作的因緣不同，感應的果報也就不同。如那個大卡車司機，沒有謙讓的精神，心胸不寬大，導致大家心生不快，結下了惡緣，也將感招他人對他不友善的回應。而後面那個貨車司機，以禮待人，不但利益大家，他自己也能不氣不惱，快快樂樂地，不是很圓滿嗎？記得師父上人對“道德”的解釋是這樣的：利己謂之“道”，利人謂之“德”，利己利人是為“道德”。而“道德”之修持，就是在日常生活的動靜之中，懂得成就、包容、禮讓別人，就是道德風範的表現。若時時活在無明習氣裡，觸惱他人，破壞他人，縱然口說佛法，卻行不如法，仍是沒有道德的表現。須知修行就是要從細微處修起，落實在日常生活裡，才能真正利人利己。

